Vispārējās tiesas (astotā palāta) 2011. gada 24. marta spriedums — *Kaimer* u.c./Komisija

(lieta T-379/06)

Konkurence — Aizliegtas vienošanās — Vara un vara sakausējumu savienotājelementu nozare — Lēmums, ar kuru konstatēts EKL 81. panta pārkāpums — Tiesības uz aizstāvību — Līdzdalība pārkāpumā — Pārkāpuma ilgums — Naudas sodi — Atbildību mīkstinoši apstākļi — Samērīgums — Vienlīdzīga attieksme

1. *Konkurence — Administratīvais process — Tiesību uz aizstāvību ievērošana — Piekļuve lietas materiāliem — Piemērojamība — Apsūdzoša dokumenta nepaziņošana — Sekas, kas atšķiras atkarībā no dokumenta nozīmes saistībā ar Komisijas pierādīšanas pienākumu (sal. ar 30.–32. punktu)*

2. *Konkurence — Aizliegtas vienošanās — Pierādījumi — Komisijas izraudzīto pierādījumu nepieciešamā precizitātes pakāpe (EKL 81. panta 1. punkts) (sal. ar 47.–49. punktu)*

3. *Konkurence — Aizliegtas vienošanās — Nolīgumi starp uzņēmumiem — Pierādījumi — Apsūdzētā uzņēmuma paziņojums, ko apstrīdējuši pārējie tās pašas aizliegtās vienošanās dalībnieki uzņēmumi — Pierādījuma spēks — Novērtēšana (EKL 81. panta 1. punkts) (sal. ar 50. punktu)*

4. *Konkurence — Administratīvais process — Komisijas lēmums, ar kuru konstatēts pārkāpums — Komisijas pienākums pierādīt pārkāpumu un tā ilgumu — Pierādīšanas pienākuma apjoms (EKL 81. panta 1. punkts) (sal. ar 51. punktu)*

5. *Konkurence — Aizliegtas vienošanās — Uzņēmuma līdzdalība pret konkurenci vērstās iniciatīvās — Bez publiskas norobežošanās klusējot izteikta apstiprinājuma pietiekamība, lai uzņēmumu sauktu pie atbildības (EKL 81. panta 1. punkts) (sal. ar 86.–88. punktu)*

6. *Konkurence — Naudas sodi — Apmērs — Kritēriji — Pārkāpuma smagums — Atbildību mīkstinoši apstākļi — Uzņēmuma pasīva vērotāja vai sekotāja loma — Vērtējuma kritēriji (Komisijas Paziņojums 98/C 9/03) (sal. ar 98. un 99. punktu)*

Priekšmets

Prasība daļēji atcelt Komisijas 2006. gada 20. septembra Lēmumu C(2006) 4180 par [EKL] 81. panta un EEZ līguma 53. panta piemērošanas procedūru (Lieta COMP/F-1/38.121 — Savienojumi [Savienotājelementi]), kā arī, pakārtoti, prasība samazināt prasītājām minētajā lēmumā uzliktā naudas soda apmēru

Rezolutīvā daļa:

1) atcelt Komisijas 2006. gada 20. septembra Lēmuma C(2006) 4180 par [EKL] 81. panta un EEZ līguma 53. panta piemērošanas procedūru (Lieta COMP/F-1/38.121 — Savienojumi [Savienotājelementi]) 1. pantu tiktāl, ciktāl tas attiecas uz *Kaimer GmbH & Co. Holding KG* un *Sanha Kaimer GmbH & Co. KG* līdzdalību pārkāpumā laika posmā no 1996. gada 30. jūlija līdz 1997. gada 31. jūlijam un *Sanha Italia Srl* līdzdalību pārkāpumā laika posmā no 1998. gada 1. janvāra līdz 1999. gada 14. jūlijam;

2) noteikt *Kaimer* naudas sodu EUR 7,15 miljonu apmērā, par kura samaksu tā ir solidāri atbildīga ar *Sanha Kaimer* EUR 7,15 miljonu apmērā un ar *Sanha Italia* — EUR 6,325 miljonu apmērā;

3) pārējā daļā prasību noraidīt;

4) *Kaimer*, *Sanha Kaimer* un *Sanha Italia* sedz savus tiesāšanās izdevumus pašas un atlīdzina pusi Eiropas Komisijas tiesāšanās izdevumu;

5) Komisija sedz pusi savu tiesāšanās izdevumu.

Vispārējās tiesas (astotā palāta) 2011. gada 24. marta spriedums — *FRA.BO*/Komisija

(lieta T-381/06)

Konkurence — Aizliegtas vienošanās — Vara un vara sakausējumu savienotājelementu nozare — Lēmums, ar kuru konstatēts EKL 81. panta pārkāpums — Naudas sodi — Paziņojums par sadarbību — Pamatnostādnes naudas sodu noteikšanai — Atbildību mīkstinoši apstākļi — Atbrīvojums no naudas soda — Tiesiskā paļāvība — Vienlīdzīga attieksme

1. *Kopienu tiesības — Principi — Tiesiskās paļāvības aizsardzība — Ierobežojumi — Sods par konkurences tiesību normu pārkāpumu — Naudas soda apmēra noteikšana — Naudas sodu noteikšanas metode — Iestāžu rīcības brīvība — Paziņojuma par sadarbību ietekmes neesamība (Komisijas Paziņojums 96/C 207/04) (sal. ar 93. un 94. punktu)*

2. *Konkurence — Naudas sodi — Apmērs — Noteikšana — Kritēriji — Naudas soda apmēra samazināšana par apsūdzētā uzņēmuma sadarbību — Nosacījumi — Komisijas rīcības brīvība — Sniegtās informācijas kvalitātes un lietderības ņemšana vērā (Komisijas Paziņojuma 96/C 207/04 D daļas 2. punkts) (sal. ar 96. punktu)*

3. *Konkurence — Naudas sodi — Apmērs — Noteikšana — Naudas soda samazināšana atbilstoši apsūdzētā uzņēmuma sadarbībai — Komisijas rīcības brīvība — Dažādu lietu datu salīdzināšana — Orientējošs raksturs — Vērā ņemami elementi — Vienlīdzīgas attieksmes principa pārkāpums — Neesamība (Komisijas Paziņojuma 96/C 207/04 D daļas 2. punkts) (sal. ar 101., 103. un 104. punktu)*